



#### Sadržaj

#### II. Nezakonodavni akti

##### UREDBE

- ★ Uredba Vijeća (EU) 2018/1877 od 26. studenoga 2018. o financijskoj uredbi koja se primjenjuje na 11. europski razvojni fond i stavljanju izvan snage Uredbe (EU) 2015/323 1
- ★ Provedbena uredba Komisije (EU) 2018/1878 od 26. studenoga 2018. o upisu naziva u registar zaštićenih oznaka izvornosti i zaštićenih oznaka zemljopisnog podrijetla („Scrubie de Dunăre afumată” (ZOZP)) ..... 22
- ★ Provedbena uredba Komisije (EU) 2018/1879 od 29. studenoga 2018. o izmjeni Provedbene uredbe (EU) 2016/2080 u pogledu datuma uskladištenja obranog mlijeka u prahu koje se prodaje putem natječajnog postupka ..... 23
- ★ Provedbena uredba Komisije (EU) 2018/1880 od 30. studenoga 2018. o izmjeni Uredbe (EZ) br. 3199/93 o uzajamnom priznavanju postupaka potpunog denaturiranja alkohola radi oslobođenja od trošarine ..... 24

##### Ispravci

- ★ Ispravak Provedbene odluke Komisije (EU) 2018/719 od 14. svibnja 2018. o izmjeni Odluke 2009/821/EZ u pogledu popisa graničnih inspekcijskih postaja i veterinarskih jedinica u okviru sustava Traces (SL L 120, 16.5.2018.) ..... 27



## II.

(Nezakonodavni akti)

## UREDBE

## UREDBA VIJEĆA (EU) 2018/1877

od 26. studenoga 2018.

**o financijskoj uredbi koja se primjenjuje na 11. europski razvojni fond i stavljanju izvan snage Uredbe (EU) 2015/323**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o Europskoj uniji i Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Sporazum o partnerstvu između članica Skupine afričkih, karipskih i pacifičkih država s jedne strane i Europske zajednice i njezinih država članica s druge strane <sup>(1)</sup>, kako je zadnje izmijenjen („Sporazum o partnerstvu AKP-EU“),

uzimajući u obzir Unutarnji sporazum između predstavnika vlada država članica Europske unije, koji su se sastali u okviru Vijeća, o financiranju pomoći Europske unije na temelju višegodišnjeg financijskog okvira za razdoblje od 2014. do 2020., u skladu sa Sporazumom o partnerstvu AKP-EU, i o dodjeli financijske pomoći za prekomorske zemlje i područja na koje se primjenjuje dio četvrti Ugovora o funkcioniranju Europske unije <sup>(2)</sup> („Unutarnji sporazum“), a posebno njegov članak 10. stavak 2.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

uzimajući u obzir mišljenje Revizorskog suda <sup>(3)</sup>,

uzimajući u obzir mišljenje Europske investicijske banke,

budući da:

- (1) Uredbom Vijeća (EU) 2015/323 <sup>(4)</sup> utvrđuju se detaljna pravila za financijsko izvršenje 11. europskog razvojnog fonda („11. ERF“). Ta se pravila odnose, među ostalim, na: primjenjiva načela; sastav sredstava 11. ERF-a; financijske izvršitelje i subjekte kojima su povjerene zadaće izvršenja proračuna; odluke o financiranju, obveze i plaćanja; instrumente financiranja, uključujući nabavu, bespovratna sredstva, financijske instrumente i skrbničke fondove Unije; predstavljanje računovodstvene dokumentacije i računovodstvo; vanjsku reviziju od strane Revizorskog suda i razrješnicu od strane Europskog parlamenta; te instrument pomoći ulaganju kojim upravlja Europska investicijska banka (EIB).
- (2) S ciljem pojednostavnjivanja i dosljednosti, Uredba (EU) 2015/323 usklađena je, u najvećoj mogućoj mjeri, s Uredbom (EU, Euratom) br. 966/2012 Europskog parlamenta i Vijeća <sup>(5)</sup> i Delegiranom uredbom Komisije (EU) br. 1268/2012 <sup>(6)</sup>. Ta usklađenost postignuta je izravnim upućivanjima na te uredbe i njome se, s jedne strane, omogućila jednostavna identifikacija specifičnosti u financijskom izvršenju 11. ERF-a i, s druge strane, smanjila raznolikost pravila financiranja Unije u području vanjskog djelovanja kojom se stvara nepotreban teret primateljima, Komisiji i ostalim sudionicima.

<sup>(1)</sup> SL L 317, 15.12.2000., str. 3.

<sup>(2)</sup> SL L 210, 6.8.2013., str. 1.

<sup>(3)</sup> SL C 396, 31.10.2018., str. 1.

<sup>(4)</sup> Uredba Vijeća (EU) 2015/323 od 2. ožujka 2015. o financijskoj uredbi koja se primjenjuje na 11. europski razvojni fond (SL L 58, 3.3.2015., str. 17.).

<sup>(5)</sup> Uredba (EU, Euratom) br. 966/2012 Europskog parlamenta i Vijeća od 25. listopada 2012. o financijskim pravilima koja se primjenjuju na opći proračun Unije i o stavljanju izvan snage Uredbe Vijeća (EZ, Euratom) br. 1605/2002 (SL L 298, 26.10.2012., str. 1.).

<sup>(6)</sup> Delegirana uredba Komisije (EU) br. 1268/2012 od 29. listopada 2012. o pravilima za primjenu Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012 Europskog parlamenta i Vijeća o financijskim pravilima koja se primjenjuju na opći proračun Unije (SL L 362, 31.12.2012., str. 1.).

- (3) Uredba (EU, Euratom) br. 966/2012 i Delegirana uredba (EU) br. 1268/2012 spojene su i zamijenjene jedinstvenim pravnim aktom, Uredbom (EU, Euratom) 2018/1046 Europskog parlamenta i Vijeća <sup>(1)</sup>, kojom su uvedene znatne promjene i poboljšanja te kojom su pojednostavnjena financijska pravila koja se primjenjuju na opći proračun Unije. Financijska uredba koja se primjenjuje na 11. ERF trebala bi se radi pojednostavnjenja u najvećoj mogućoj mjeri uskladiti s tom uredbom. Zbog pravne jasnoće i uzimajući u obzir znatan broj izmjena potrebnih za to usklađenje, Uredbu (EU) 2015/323 trebalo bi staviti izvan snage i zamijeniti ovom Uredbom.
- (4) Potrebno je podsjetiti da se okvir za financijsko izvršenje 11. ERF-a sastoji, uz ovu Uredbu, od Sporazuma o partnerstvu AKP-EU, posebno njegova Priloga IV., te Unutarnjeg sporazuma, Odluke Vijeća 2013/755/EU <sup>(2)</sup> i Uredbe Vijeća (EU) 2015/322 <sup>(3)</sup>.
- (5) Financijsko izvršenje 11. ERF-a trebalo bi se voditi načelima jedinstva i točnosti proračuna, obračunske jedinice, specifikacije, dobrog financijskog upravljanja i transparentnosti. Uzimajući u obzir višegodišnje trajanje 11. ERF-a, proračunsko načelo jedne godine ne bi se trebalo primjenjivati na 11. ERF.
- (6) Potrebno je utvrditi detaljna pravila za uplatu doprinosa država članica u 11. ERF, i za dodjelu po zemljama financijske pomoći za prekomorske zemlje i područja („PZP-ovi”) na koja se primjenjuje dio četvrti Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU).
- (7) Pravila o financijskim izvršiteljima, odnosno dužnosnicima za ovjeravanje i računovodstvenim službenicima, delegiranju njihovih zadaća i njihovoj odgovornosti trebala bi se uskladiti s Uredbom (EU, Euratom) 2018/1046 s obzirom na to da ti izvršitelji djeluju u okviru Komisije kada provodi 11. ERF u okviru ove Uredbe.
- (8) Potrebno je utvrditi detaljna pravila u skladu s kojima dužnosnik za ovjeravanje na osnovi delegiranja utvrđuje potrebne mehanizme za osiguravanje pravilnog izvršenja operacija, u bliskoj suradnji s nacionalnim ili regionalnim dužnosnikom za ovjeravanje, dužnosnikom za ovjeravanje unutar AKP-a ili teritorijalnim dužnosnikom za ovjeravanje.
- (9) Pravila o načinima izvršenja, tj. povjeravanju zadaća izvršenja proračuna i njegovim uvjetima i ograničenjima, trebala bi se uskladiti s Uredbom (EU, Euratom) 2018/1046. Osim toga, trebalo bi uključiti odredbu o daljnjem povjeravanju zadaća izvršenja proračuna kojom se odražava ona u Uredbi (EU) br. 236/2014 Europskog parlamenta i Vijeća <sup>(4)</sup> kako bi se osiguralo dosljedno izvršenje financiranja vanjskog djelovanja. Ova Uredba trebala bi unatoč tome sadržavati posebne odredbe o privremenom nadomještanju nacionalnog dužnosnika za ovjeravanje, o povjeravanju zadaća pružatelju usluga koje provode države AKP-a i PZP-ovi te o jačanju zaštite financijskih interesa Unije u slučaju neizravnog upravljanja s državama AKP-a i PZP-ovima.
- (10) Odredbe o odlukama o financiranju trebalo bi uskladiti s onima iz Uredbe (EU, Euratom) 2018/1046 kada Komisija izvršava 11. ERF na temelju ove Uredbe.
- (11) Pravila o obvezama trebalo bi uskladiti s onima utvrđenima u Uredbi (EU, Euratom) 2018/1046, uz iznimku okvirnih obveza. Uz to, trebalo bi predvidjeti produljenje rokova ako je to potrebno za mjere koje države AKP-a ili PZP-ovi provode u okviru neizravnog upravljanja.
- (12) Rokovi za plaćanja trebali bi se uskladiti s onima utvrđenima u Uredbi (EU, Euratom) 2018/1046. Trebalo bi utvrditi posebne odredbe ako državama AKP-a i PZP-ovima nije povjerena zadaća izvršavanja plaćanja u okviru neizravnog upravljanja i ako, slijedom toga, Komisija i dalje izvršava plaćanja primateljima.

<sup>(1)</sup> Uredba (EU, Euratom) 2018/1046 Europskog parlamenta i Vijeća od 18. srpnja 2018. o financijskim pravilima koja se primjenjuju na opći proračun Unije, o izmjeni uredaba (EU) br. 1296/2013, (EU) br. 1301/2013, (EU) br. 1303/2013, (EU) br. 1304/2013, (EU) br. 1309/2013, (EU) br. 1316/2013, (EU) br. 223/2014, (EU) br. 283/2014 i Odluke br. 541/2014/EU te o stavljanju izvan snage Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012, SL L 193, 30.7.2018., str. 1.

<sup>(2)</sup> Odluka Vijeća 2013/755/EU od 25. studenoga 2013. o pridruživanju prekomorskih zemalja i područja Europskoj uniji („Odluka o prekomorskom pridruživanju”) (SL L 344, 19.12.2013., str. 1.).

<sup>(3)</sup> Uredba Vijeća (EU) 2015/322 od 2. ožujka 2015. o provedbi 11. europskog razvojnog fonda (SL L 58, 3.3.2015., str. 1.).

<sup>(4)</sup> Uredba (EU) br. 236/2014 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. ožujka 2014. o utvrđivanju zajedničkih pravila i postupaka za provedbu instrumenata Unije za financiranje vanjskog djelovanja (SL L 77, 15.3.2014., str. 95.).

- (13) Razne provedbene odredbe koje se odnose na unutarnjeg revizora, dobro upravljanje i pravna sredstva, sustav informacijske tehnologije, elektronički prijenos, e-upravu te administrativne i financijske sankcije i uporabu središnje baze podataka o isključenjima trebale bi se uskladiti s onima iz Uredbe (EU, Euratom) 2018/1046. Osim toga, zaštita financijskih interesa Unije izricanjem sankcija trebala bi se ojačati u slučajevima kada se 11. ERF provodi u okviru neizravnog upravljanja s državama AKP-a i PZP-ovima.
- (14) Pravila o javnoj nabavi, bespovratnim sredstvima, nagradama i stručnjacima trebala bi se uskladiti s onima utvrđenima u Uredbi (EU, Euratom) 2018/1046. Pravila o financijskim instrumentima i skrbničkim fondovima Unije trebala bi se uskladiti s prilagodbama zbog prirode 11. ERF-a. Proračunskom potporom PZP-ovima trebale bi se u obzir uzeti institucijske veze s dotičnom državom članicom.
- (15) Pravila o predstavljanju računovodstvene dokumentacije i računovodstvu te o vanjskoj reviziji i razrješnici trebala bi odražavati ona utvrđena u Uredbi (EU, Euratom) 2018/1046.
- (16) Potrebno je utvrditi uvjete u skladu s kojima bi Revizorski sud trebao izvršavati svoje ovlasti u vezi s 11. ERF-om.
- (17) Potrebno je utvrditi uvjete u skladu s kojima bi EIB trebao upravljati sredstvima 11. ERF-a.
- (18) Odredbama o kontroli koju Revizorski sud provodi nad sredstvima 11. ERF-a kojima upravlja EIB trebao bi se poštovati tripartitni sporazum sklopljen između Revizorskog suda, EIB-a i Komisije, predviđen člankom 287. stavkom 3. UFEU-a.
- (19) Prijelaznim odredbama trebala bi se utvrditi pravila o postupanju sa saldima i prihodima iz 8., 9. i 10. europskog razvojnog fonda („prethodni ERF-ovi”) te o primjeni ove Uredbe na preostale operacije u okviru tih ERF-ova.
- (20) Tumačenjem ove Uredbe trebalo bi se nastojati osigurati dosljednost s Uredbom (EU, Euratom) 2018/1046, osim ako bi takvo tumačenje bilo nespojivo sa specifičnostima 11. ERF-a kako je predviđeno u Sporazumu o partnerstvu AKP-EU, Unutarnjem sporazumu, Odluci 2013/755/EU ili Uredbi (EU) 2015/322,

DONIJELO JE OVU UREDBU:

DIO PRVI

#### GLAVNE ODREDBE

GLAVA I.

#### **Predmet, područje primjene i opće odredbe**

Članak 1.

#### **Predmet**

Ovom Uredbom utvrđuju se pravila za financijsko izvršenje sredstava iz 11. ERF-a te za financijsko izvještavanje i reviziju računovodstvene dokumentacije.

Članak 2.

#### **Povezanost s Uredbom (EU, Euratom) 2018/1046**

1. Za potrebe ove Uredbe, upućivanja na primjenjive odredbe Uredbe (EU, Euratom) 2018/1046 ne uključuju postupovne odredbe koje nisu relevantne za 11. ERF.
2. Unutarnjim upućivanjima u Uredbi (EU, Euratom) 2018/1046 odredbe na koje se upućuje ne postaju neizravno primjenjive na 11. ERF.
3. Konkretna upućivanja u ovoj Uredbi na odredbe Uredbe (EU, Euratom) 2018/1046 smatraju se dinamičnim upućivanjima, koja uključuju naknadne izmjene tih odredaba.
4. Odluka Komisije o internim pravilima o izvršenju općeg proračuna Europske unije (dio Europske komisije) na znanje službama Komisije primjenjuje se na 11. ERF *mutatis mutandis*.

**Članak 3.****Opće odredbe**

1. Primjenjuju se definicije navedene u članku 2. Uredbe (EU, Euratom) 2018/1046.
2. Za potrebe ove Uredbe, sljedeći pojmovi u Uredbi (EU, Euratom) 2018/1046 tumače se kako slijedi:
  - (a) „odobrena sredstva” ili „odobrena sredstva za poslovanje” znači „sredstva 11. ERF-a”;
  - (b) „temeljni akt” znači, ovisno o relevantnom kontekstu, Unutarnji sporazum, Odluka 2013/755/EU ili Uredba (EU) 2015/322;
  - (c) „proračun” ili „proračunski” znači „11. ERF”;
  - (d) „proračunska obveza” znači „financijska obveza”;
  - (e) „proračunska linija” znači „dodjela”;
  - (f) „treća zemlja” znači svaka partnerska zemlja ili područje obuhvaćeni geografskim područjem primjene 11. ERF-a.
3. Primjenjuju se članci 4. i 5. Uredbe (EU, Euratom) 2018/1046.

**GLAVA II.****Financijska načela****Članak 4.****Financijska načela**

Sredstva 11. ERF-a izvršavaju se u skladu sa sljedećim načelima:

- (a) načelo jedinstva i točnosti proračuna;
- (b) načelo obračunske jedinice;
- (c) načelo univerzalnosti;
- (d) načelo specifikacije;
- (e) načelo dobrog financijskog upravljanja i uspješnosti;
- (f) načelo transparentnosti.

Financijska godina traje od 1. siječnja do 31. prosinca.

**Članak 5.****Načelo jedinstva i točnosti proračuna**

Nijedan prihod ne smije biti prikupljen ili rashod izvršen ako nije evidentiran u okviru 11. ERF-a.

Primjenjuje se članak 8. stavci 2. 3. i 4. Uredbe (EU, Euratom) 2018/1046.

**Članak 6.****Načelo obračunske jedinice**

Primjenjuje se članak 19. Uredbe (EU, Euratom) 2018/1046.

**Članak 7.****Načelo univerzalnosti**

1. Primjenjuje se članak 20. Uredbe (EU, Euratom) 2018/1046. Ne dovodeći u pitanje članak 8. ove Uredbe, ukupnim prihodima pokrivaju se ukupna procijenjena plaćanja.
2. Prihodima iz članka 8. stavka 2. točke (c) ove Uredbe automatski se smanjuju plaćanja na temelju obveze iz koje su ostvareni.
3. Unija ne smije uzimati zajmove u okviru 11. ERF-a.

**Članak 8.****Namjenski prihodi**

1. Za financiranje određenih stavki rashoda predviđeni su namjenski prihodi.
2. Sljedeće čini namjenske prihode:
  - (a) financijski doprinosi država članica i trećih zemalja, uključujući u obama slučajevima njihove javne agencije, subjekte ili fizičke osobe, te doprinosi međunarodnih organizacija određenim projektima ili programima vanjske pomoći koje financira Unija, a njima upravlja Komisija ili EIB u njihovo ime u skladu s člankom 10. Uredbe (EU) 2015/322;
  - (b) prihodi predviđeni za posebnu namjenu, kao što su prihodi od zaklada, subvencija, darova i legata;
  - (c) prihodi od vraćanja nepropisno plaćenih iznosa, nakon njihova povrata;
  - (d) vraćanja i prihodi koji su ostvareni u okviru financijskih instrumenata ili proračunskih jamstava na temelju članka 209. stavka 3. Uredbe (EU, Euratom) 2018/1046;
  - (e) prihodi od naknadnog vraćanja poreza na temelju članka 27. stavka 3. prvog podstavka točke (b) Uredbe (EU, Euratom) 2018/1046.
3. Namjenskim prihodima iz stavka 2. točaka (a) i (b) financiraju se one stavke rashoda koje je odredio donator, pod uvjetom da ih je prihvatila Komisija.

Namjenskim prihodima iz stavka 2. točaka (d) i (e) financiraju se stavke rashoda slične onima iz kojih su ostvareni.

4. Primjenjuju se članci 25., 26. i 27. Uredbe (EU, Euratom) 2018/1046. Prihvaćanje donacije podliježe odobrenju Vijeća.

5. Sredstva 11. ERF-a koja odgovaraju namjenskim prihodima dostupna su automatski kada Komisija zaprimi te prihode. Međutim, učinak procjene iznosa potraživanja znači da su sredstva 11. ERF-a na raspolaganju u slučaju namjenskih prihoda iz stavka 2. točke (a) ako je sporazum s državama članicama izražen u eurima; u takvim slučajevima plaćanja na temelju tih prihoda mogu se izvršiti samo kada su zaprimljeni.

**Članak 9.****Načelo specifikacije**

1. Sredstva 11. ERF-a određuju se za posebne namjene po državi AKP-a ili PZP-u i u skladu s glavnim instrumentima suradnje.
2. U pogledu država AKP-a glavni instrumenti suradnje određeni su financijskim protokolom utvrđenim u Prilogu I.c Sporazumu o partnerstvu AKP-EU. Određivanje sredstava (okvirna sredstva) temelji se i na Unutarnjem sporazumu i Uredbi (EU) 2015/322 te se pritom uzimaju u obzir sredstva rezervirana za rashode za potporu povezane s programiranjem i provedbom na temelju članka 6. Unutarnjeg sporazuma.
3. U pogledu PZP-ova glavni instrumenti suradnje određeni su u dijelu četvrtom Odluke 2013/755/EU i njezinu Prilogu II. Određivanjem tih sredstava uzima se u obzir i nedodijeljena pričuva predviđena člankom 3. stavkom 3. tog priloga te sredstva za studije ili mjere tehničke pomoći na temelju njegova članka 1. stavka 1. točke (c).

**Članak 10.****Načelo dobrog financijskog upravljanja i uspješnosti te unutarnja kontrola**

Primjenjuju se članak 33. stavak 1., članak 33. stavak 2. točke (a) i (b), članak 33. stavak 3. te članci 34. i 36. Uredbe (EU, Euratom) 2018/1046.

**Članak 11.****Načelo transparentnosti**

1. Primjenjuju se članak 37. stavak 1. i članak 38. Uredbe (EU, Euratom) 2018/1046.
2. Godišnje izvješće o obvezama, plaćanja i godišnji iznos poziva za dodjelu doprinosa na temelju članka 7. Unutarnjeg sporazuma objavljuju se u *Službenom listu Europske unije*.
3. Za potrebe članka 38. stavka 2. Uredbe (EU, Euratom) 2018/1046, izraz „mjesto” znači, prema potrebi, ekvivalent regiji na razini NUTS 2 ako je primatelj fizička osoba.

## GLAVA III.

**Sredstva i izvršenje 11. ERF-a**

## Članak 12.

**Izvori sredstava 11. ERF-a**

Sredstva 11. ERF-a sastoje se od gornje granice iz članka 1. stavaka 2., 4. i 6. Unutarnjeg sporazuma, od sredstava iz njegova članka 1. stavka 9. i od drugih namjenskih prihoda iz članka 8. ove Uredbe.

## Članak 13.

**Struktura 11. ERF-a**

Prihodi i rashodi 11. ERF-a razvrstavaju se s obzirom na njihovu vrstu ili na svrhu kojoj su namijenjeni.

## Članak 14.

**Izvršenje 11. ERF-a u skladu s načelom dobrog financijskog upravljanja i uspješnosti**

1. Primjenjuju se članak 57., članak 59. stavci 2. i 3. te članci 60. i 61. Uredbe (EU, Euratom) 2018/1046.
2. Komisija preuzima odgovornosti Unije kako je navedeno u članku 57. Sporazuma o partnerstvu AKP-EU i Odluci 2013/755/EU. U tu svrhu ona izvršava prihode i rashode 11. ERF-a u skladu s odredbama ovog dijela i dijela trećeg ove Uredbe, na vlastitu odgovornost i u okviru ograničenja sredstava 11. ERF-a.
3. Države članice surađuju s Komisijom kako bi se sredstva 11. ERF-a upotrebljavala u skladu s načelom dobrog financijskog upravljanja i uspješnosti.

## Članak 15.

**Načini izvršenja**

Primjenjuju se članak 62. stavak 1. prvi podstavak točke (a) i (c), članak 62. stavak 2. prvi i treći podstavak te članak 62. stavak 3. Uredbe (EU, Euratom) 2018/1046.

## GLAVA IV.

**Financijski izvršitelji**

## Članak 16.

**Opće odredbe o financijskim izvršiteljima i njihovoj odgovornosti**

1. Primjenjuju se članci od 72. do 76. Uredbe (EU, Euratom) 2018/1046.
2. Primjenjuju se članci od 90. do 95. Uredbe (EU, Euratom) 2018/1046 o odgovornosti financijskih izvršitelja.

## Članak 17.

**Dužnosnik za ovjeravanje**

1. Godišnje izvješće o radu iz članka 74. stavka 9. Uredbe (EU, Euratom) 2018/1046 obuhvaća, u obliku priloga, tablice u kojima su prikazani, po dodjeli, zemlji, području, regiji ili podregiji, ukupne obveze, dodijeljena sredstva i plaćanja izvršena tijekom financijske godine te sveukupni iznosi od otvaranja dotičnog ERF-a.
2. Ako nadležni Komisijin dužnosnik za ovjeravanje sazna za probleme pri provođenju postupaka povezanih s upravljanjem sredstvima 11. ERF-a, on u kombinaciji s imenovanim nacionalnim ili regionalnim dužnosnikom za ovjeravanje, dužnosnikom za ovjeravanje unutar AKP-a ili teritorijalnim dužnosnikom za ovjeravanje uspostavlja sve kontakte potrebne kako bi se situacija popravila i poduzima sve potrebne korake. Ako nacionalni ili regionalni dužnosnik za ovjeravanje, dužnosnik za ovjeravanje unutar AKP-a ili teritorijalni dužnosnik za ovjeravanje ne izvršava ili nije u mogućnosti izvršavati dužnosti njemu povjerene u okviru Sporazuma o partnerstvu AKP-EU ili Odluke 2013/755/EU, nadležni Komisijin dužnosnik za ovjeravanje može privremeno preuzeti njegovo mjesto i djelovati u njegovo ime i za njegov račun u izravnom upravljanju. U tom slučaju Komisija može primiti novčanu naknadu za dodatan administrativni posao iz sredstava dodijeljenih dotičnoj državi AKP-a ili PZP-u.



## Članak 18.

**Računovodstveni službenik**

1. Računovodstveni službenik Komisije računovodstveni je službenik 11. ERF-a.
2. Primjenjuju se članak 77. stavak 1. prvi podstavak točka (a) i točke od (c) do (f), članak 78. stavci 3. i 4., članak 79., članak 80. stavci 1., 2. i 3., članak 81., članak 82. stavci od 2. do 10. te članci 84., 85. i 86. Uredbe (EU, Euratom) 2018/1046.
3. Na sredstva 11. ERF-a kojima upravlja Komisija primjenjuju se računovodstvena pravila iz članka 80. stavaka 1., 2. i 3. Uredbe (EU, Euratom) 2018/1046. Ta pravila primjenjuju se na 11. ERF uzimajući u obzir posebnu prirodu njegovih aktivnosti.
4. Računovodstveni službenik priprema i, nakon savjetovanja s nadležnim dužnosnikom za ovjeravanje, donosi računski plan koji se primjenjuje na operacije 11. ERF-a.

## GLAVA V.

**Prihodi**

## Članak 19.

**Godišnji doprinos i njegovi obroci**

1. U skladu s člankom 7. Unutarnjeg sporazuma gornja granica za godišnji iznos doprinosa za godinu  $n + 2$  i godišnji iznos doprinosa za godinu  $n + 1$  te za njegovo plaćanje u tri obroka određuje se u skladu s postupkom utvrđenim u stavicama od 2. do 7. ovog članka.

Obroci koje treba platiti svaka država članica određuju se tako da budu razmjerni doprinosima koje pojedine države članice uplaćuju u 11. ERF kako je utvrđeno člankom 1. stavkom 2. Unutarnjeg sporazuma.

2. Komisija do 15. listopada godine  $n$  podnosi prijedlog u kojem određuje:
  - (a) gornju granicu za godišnji iznos doprinosa za godinu  $n + 2$ ,
  - (b) godišnji iznos doprinosa za godinu  $n + 1$ ,
  - (c) iznos prvog obroka doprinosa za godinu  $n + 1$ ,
  - (d) indikativna, neobvezujuća predviđanja na temelju statističkog pristupa za očekivane godišnje iznose doprinosa za godine  $n + 3$  i  $n + 4$ .

Vijeće odlučuje o tom prijedlogu do 15. studenoga godine  $n$ .

Države članice plaćaju prvi obrok doprinosa za godinu  $n + 1$  najkasnije 21. siječnja godine  $n + 1$ .

3. Komisija podnosi prijedlog do 15. lipnja godine  $n + 1$  u kojem određuje:
  - (a) iznos drugog obroka doprinosa za godinu  $n + 1$ ,
  - (b) revidirani godišnji iznos doprinosa za godinu  $n + 1$  u skladu sa stvarnim potrebama, u slučajevima kada, u skladu s člankom 7. stavkom 3. Unutarnjeg sporazuma, godišnji iznos odstupa od stvarnih potreba.

Vijeće odlučuje o tom prijedlogu najkasnije 21. kalendarski dan nakon što Komisija podnese svoj prijedlog.

Države članice plaćaju drugi obrok najkasnije 21. kalendarski dan nakon donošenja odluke Vijeća.

4. Do 15. lipnja godine  $n + 1$ , Komisija, uzimajući u obzir predviđanja EIB-a o upravljanju i djelovanju instrumenta pomoći ulaganju, uključujući one subvencije za kamatne stope koje provodi EIB, izrađuje i dostavlja Vijeću izvješće o obvezama, plaćanjima i godišnjem iznosu poziva za doprinose izvršenih u godini  $n$  i koji se trebaju izvršiti u godinama  $n + 1$  i  $n + 2$ . Komisija osigurava godišnje iznose doprinosa od država članica, kao i iznose koje ERF još treba platiti, praveći razliku između udjela EIB-a i Komisije. Iznosi za godine  $n + 1$  i  $n + 2$  temelje se na sposobnosti za učinkovito osiguravanje predložene razine sredstava, dok se istodobno poduzimaju koraci da se izbjegnu znatne varijacije između različitih godina, kao i značajne bilance na kraju godine.

5. Komisija do 10. listopada godine  $n + 1$  podnosi prijedlog u kojem određuje:
  - (a) iznos trećeg obroka doprinosa za godinu  $n + 1$ ,

- (b) revidirani godišnji iznos doprinosa za godinu  $n + 1$  u skladu sa stvarnim potrebama, u slučajevima kada, u skladu s člankom 7. stavkom 3. Unutarnjeg sporazuma, godišnji iznos odstupa od stvarnih potreba.

Vijeće odlučuje o tom prijedlogu najkasnije 21 kalendarski dan nakon što Komisija podnese svoj prijedlog.

Države članice plaćaju treći obrok najkasnije 21 kalendarski dan nakon donošenja odluke Vijeća.

6. Iznos obroka povezanih s određenom godinom ne smije prelaziti godišnji iznos doprinosa određenog za tu godinu. Godišnji iznos doprinosa ne smije prelaziti gornju granicu određenu za tu godinu. Gornja granica ne smije se povećati osim u skladu s člankom 7. stavkom 4. Unutarnjeg sporazuma. Moguće povećanje gornje granice uključuje se u prijedloge iz stavaka 2., 3. i 5. ovog članka.

7. Gornjom granicom godišnjeg iznosa doprinosa koji treba platiti svaka država članica za godinu  $n + 2$ , godišnjim iznosom doprinosa za godinu  $n + 1$  i obrocima doprinosa posebno se utvrđuje:

- (a) iznos kojim upravlja Komisija; i  
(b) iznos kojim upravlja EIB, uključujući subvencije za kamatne stope kojima on upravlja.

#### Članak 20.

##### Plaćanje obroka

1. U okviru poziva za doprinose prvo se jedan za drugim iskorištavaju iznosi utvrđeni za prethodne ERF-ove.
2. Doprinosi država članica izražavaju se u eurima i plaćaju u eurima.
3. Doprinos iz članka 19. stavka 7. točke (a) svaka država članica odobrava na poseban račun pod nazivom „Europska komisija – Europski razvojni fond” otvoren pri središnjoj banci relevantne države članice ili financijske institucije koju je ona odredila. Iznos takvih doprinosa ostaje na tim posebnim računima dok ne bude potrebno izvršiti plaćanja.
4. Račun iz stavka 3. vodi se bez naknada i kamata.
5. Ako se na račun iz stavka 3. ovog članka primjenjuju negativne kamate, dotična država članica najkasnije na datum plaćanja svakog obroka iz članka 19. odobrava na račun iznos koji odgovara iznosu te negativne kamate primijenjene do prvog dana mjeseca koji prethodi plaćanju obroka.
6. Ne dovodeći u pitanje stavak 7 ovog članka, Komisija nastoji sve isplate s posebnih računa izvršiti tako da se održi raspodjela sredstava na tim računima koja odgovara ključu raspodjele doprinosa na temelju članka 1. stavka 2. točke (a) Unutarnjeg sporazuma.
7. Pri pokrivanju potreba 11. ERF-a za gotovinskim sredstvima u skladu sa stavkom 3. Komisija nastoji ublažiti posljedice obveze država članica da odobravaju iznose negativne kamate u skladu sa stavkom 5. prioritarnom isplatom iznosa odobrenih na dotične račune.
8. Doprinos iz članka 19. stavka 7. točke (b) svaka država članica odobrava u skladu s člankom 47. stavkom 1.

#### Članak 21.

##### Kamate zbog neplaćenih iznosa doprinosa

1. Po isteku rokova utvrđenih u članku 19. stavcima 2., 3. i 5. dotična država članica obvezna je platiti kamate u skladu sa sljedećim uvjetima:
  - (a) kamatna stopa je stopa koju Europska središnja banka primjenjuje na svoje glavne operacije refinanciranja, kako je objavljena u seriji C *Službenog lista Europske unije*, na snazi prvog kalendarskog dana mjeseca u kojem istječe rok, uvećana za dva postotna boda. Ta stopa povećava se za četvrtinu postotnog boda za svaki mjesec kašnjenja;
  - (b) kamata se plaća za razdoblje koje protekne od kalendarskog dana koji slijedi dan isteka roka za plaćanje do dana plaćanja.
2. U pogledu doprinosa iz članka 19. stavka 7. točke (a) ove Uredbe, kamata se knjiži u korist jednog od računa predviđenih u članku 1. stavku 6. Unutarnjeg sporazuma.

U pogledu doprinosa iz članka 19. stavka 7. točke (b) ove Uredbe, kamata se knjiži u korist instrumenta pomoći ulaganju u skladu s člankom 47. stavkom 1. ove Uredbe.

**Članak 22.****Poziv na plaćanje neplaćenih doprinosa**

Po isteku financijskog protokola utvrđenog Prilogom I.c Sporazumu o partnerstvu AKP-EU, Komisija i EIB pozivaju na plaćanje onog dijela doprinosa koji države članice još moraju platiti u skladu s člankom 19. ove Uredbe, kako se zahtijeva, u skladu s uvjetima utvrđenima ovom Uredbom.

**Članak 23.****Ostali prihodi**

1. Primjenjuju se članci 97., 98. i 99., članak 100. stavak 1., članak 100. stavak 2. prvi podstavak, članak 101. stavci od 1. do 6. te članci od 102. do 107. i članak 109. Uredbe (EU, Euratom) 2018/1046. Povrat se može izvršiti odlukom Komisije izvršivom na temelju članka 299. UFEU-a.
2. U pogledu članka 97. stavka 3. Uredbe (EU, Euratom) 2018/1046, upućivanje na vlastita sredstva podrazumijeva upućivanje na doprinose država članica iz članka 19. ove Uredbe.
3. Članak 99. stavak 2. Uredbe (EU, Euratom) 2018/1046 primjenjuje se na povrate određene u eurima. Za povrate u lokalnoj valuti primjenjuje se s pomoću stope središnje banke zemlje koja izdaje valutu koja je na snazi prvog kalendarskog dana mjeseca u kojem je određen nalog za povrat.

**GLAVA VI.****Rashodi****Članak 24.****Pravila koja se primjenjuju na obveze i odluke o financiranju**

1. Preuzimanju obveza za rashode prethodi odluka o financiranju koju donosi Komisija.
2. Primjenjuju se članak 110. stavci od 2. do 5., članak 111., članak 112. stavak 1. prvi podstavak točke (a) i (b), članak 112. stavci od 2. do 5. te članci 114., 115. i 116. Uredbe (EU, Euratom) 2018/1046.
3. U vezi s primjenom članka 114. stavka 2. trećeg i četvrtog podstavka Uredbe (EU, Euratom) 2018/1046, razdoblje za preuzimanje pravnih obveza za provedbu djelovanja može se produljiti na više od tri godine nakon datuma sklapanja sporazuma o financiranju s državama AKP-a i PZP-ovima.
4. Ako su sredstva 11. ERF-a izvršena u okviru neizravnog upravljanja s državama AKP-a i PZP-ovima, nadležni dužnosnik za ovjeravanje može, kada prihvati opravdanje, produljiti razdoblje od dvije godine iz članka 114. stavka 6. Uredbe (EU, Euratom) 2018/1046 i razdoblje od tri godine iz njezina članka 114. stavka 2. trećeg podstavka.
5. Na kraju produljenih razdoblja iz stavka 3. i 4. neupotrijebljeni saldo se prema potrebi opoziva.
6. Ako se mjere donose na temelju članka 96. i 97. Sporazuma o partnerstvu AKP-EU, razdoblja iz ovog članka mogu se suspendirati.
7. Za potrebe članka 111. stavka 1. trećeg podstavka Uredbe (EU, Euratom) 2018/1046, usklađenost se procjenjuje u odnosu na odgovarajuće odredbe, posebno Ugovorâ, Sporazuma o partnerstvu AKP-EU, Odluke 2013/755/EU, Unutarnjeg sporazuma, ove Uredbe te svih akata donesenih za provedbu tih odredaba.

**Članak 25.****Rokovi plaćanja**

1. Podložno uvjetima utvrđenima u stavku 2. ovog članka, na plaćanja koja izvršava Komisija primjenjuje se članak 116. Uredbe (EU, Euratom) 2018/1046.
2. Ako su sredstva iz 11. ERF-a primijenjena u okviru neizravnog upravljanja s državama AKP-a ili PZP-ovima, a Komisija izvršava plaćanja u njihovo ime, rok iz članka 116. stavka 1. točke (b) Uredbe (EU, Euratom) 2018/1046 primjenjuje se na sva plaćanja koja nisu navedena u članku 116. stavku 1. točki (a) te uredbe. Sporazum o financiranju mora sadržavati odredbe potrebne za osiguranje pravovremene suradnje javnog naručitelja.

3. U pogledu članka 116. stavka 5. Uredbe (EU, Euratom) 2018/1046, plaćanja za koja je odgovorna Komisija terete se istoj dodjeli kao i odgovarajući ugovor. Ako preostala sredstva nisu dovoljna, terete se na računu ili računima iz članka 1. stavka 6. Unutarnjeg sporazuma.

#### GLAVA VII.

##### **Unutarnji revizor**

#### Članak 26.

##### **Unutarnji revizor**

Unutarnji revizor Komisije unutarnji je revizor 11. ERF-a, a Komisijin odbor za praćenje tijeka unutarnje revizije iz članka 123. Uredbe (EU, Euratom) 2018/1046 također provodi svoju ulogu u odnosu na sredstva ERF-a kojima upravlja Komisija. Primjenjuju se članci od 118. do 122. Uredbe (EU, Euratom) 2018/1046.

#### GLAVA VIII.

##### **Razne provedbene odredbe**

#### Članak 27.

##### **Zajednička pravila**

Primjenjuju se članci od 124. do 146., članak 147. stavak 1., članak 148., članak 149. stavak 1. i stavci od 3. do 7. te članci od 150. do 153. Uredbe (EU, Euratom) 2018/1046.

#### Članak 28.

##### **Administrativni aranžmani s Europskom službom za vanjsko djelovanje**

Europska služba za vanjsko djelovanje i službe Komisije mogu se dogovoriti o detaljnim aranžmanima da se delegacijama Unije omogući lakše izvršenje sredstava predviđenih za rashode za potporu povezane s 11. ERF-om na temelju članka 6. Unutarnjeg sporazuma.

#### GLAVA IX.

##### **Instrumenti financiranja**

#### Članak 29.

##### **Opće odredbe o instrumentima financiranja**

1. Za potrebe pružanja financijske pomoći na temelju ove glave, suradnja između Unije, država AKP-a i PZP-ova može se, među ostalim, odvijati u obliku:

- (a) trostranih aranžmana u okviru kojih Unija s bilo kojom trećom zemljom koordinira svoju pomoć za državu AKP-a, PZP ili regiju;
- (b) mjera administrativne suradnje, primjerice *twinning* između javnih institucija, tijela lokalne vlasti, nacionalnih javnih tijela ili subjekata uređenih privatnim pravom kojima je povjerenje pružanje javnih usluga države članice ili najudaljenije regije, te države AKP-a ili PZP-a ili njihove regije, kao i mjera suradnje u koje su uključeni stručnjaci iz javnog sektora koje je država članica poslala te njihova regionalna i lokalna tijela vlasti,
- (c) stručnih instrumenata za ciljanu izgradnju kapaciteta u državi AKP-a, PZP-u ili njihovoj regiji te pružanja kratkoročne tehničke pomoći i savjeta toj državi, području ili regiji, kao i podrške održivih centara znanja i izvrsnosti u pogledu upravljanja i reforme u javnom sektoru,
- (d) doprinosâ troškovima potrebnima za uspostavu javno-privatnog partnerstva i upravljanja njime;
- (e) programâ potpore sektorskoj politici, kojima Unija pruža potporu sektorskom programu države AKP-a ili PZP-a;
- (f) subvencija za kamatne stope.

2. Osim vrsta financiranja iz članka od 30. do 37., financijska pomoć može se pružati i na sljedeći način:

- (a) otpisom dugova u okviru međunarodno dogovorenih programâ otpisa dugova;
- (b) u iznimnim slučajevima, sektorskim i općim uvoznim programima, koji mogu biti u obliku:
  - i. sektorskih uvoznih programa u naravi,

- ii. sektorskih uvoznih programa kojima se osigurava strana valuta za financiranje uvoza za dotični sektor; ili
- iii. općih uvoznih programa kojima se osigurava strana valuta za financiranje općeg uvoza širokog raspona proizvoda.

3. Financijska pomoć može se pružiti i doprinosima međunarodnim, regionalnim ili nacionalnim fondovima, kao što su oni koje su osnovali ili kojima upravljaju EIB, države članice ili države AKP-a ili PZP-ovi i regije ili međunarodne organizacije, radi privlačenja zajedničkog financiranja više donatora, ili fondovima koje je osnovao donator ili više njih radi zajedničke provedbe projekata.

Promiče se, prema potrebi, recipročni pristup financijskih institucija Unije financijskim instrumentima koje su uspostavile druge organizacije.

4. Djelovanja koja se financiraju u okviru 11. ERF-a mogu se provoditi uz usporedno ili zajedničko sufinanciranje.

U slučaju usporednog sufinanciranja, djelovanje treba podijeliti na niz jasno prepoznatljivih dijelova koje financiraju različiti partneri koji osiguravaju sufinanciranje na takav način da se krajnja uporaba financiranja uvijek može utvrditi.

U slučaju zajedničkog sufinanciranja, ukupni trošak djelovanja treba podijeliti između partnera koji pružaju sufinanciranje, a sredstva treba udružiti tako da više nije moguće utvrditi izvor financiranja za bilo koju aktivnost koja se poduzima kao dio djelovanja.

5. Unija se pri provedbi potpore tranziciji i reformama u državama AKP-a i PZP-ovima oslanja na iskustva država članica i stečena saznanja te ih razmjenjuje s drugima.

#### Članak 30.

#### Neizravno upravljanje

1. Podložno uvjetima utvrđenima u stavcima 2. i 3. ovog članka, primjenjuju se članci od 154. do 159. Uredbe (EU, Euratom) 2018/1046. Za potrebe članka 158. te uredbe, neizravno upravljanje s trećim zemljama može biti i u obliku sporazuma o financiranju sklopljenog s relevantnom organizacijom ili tijelom na regionalnoj razini ili na razini unutar AKP-a.

2. Subjektiv koji izvršavaju sredstva 11. ERF-a osiguravaju dosljednost s vanjskom politikom Unije i mogu drugim subjektivima povjeriti zadaće izvršenja proračuna pod uvjetima jednakima onima koji se primjenjuju na Komisiju. Svake godine ispunjavaju svoje obveze na temelju članka 155. stavka 1. Uredbe (EU, Euratom) 2018/1046. Revizorsko mišljenje podnosi se u roku od mjesec dana od izvješća i izjave rukovodstva kako bi se uzelo u obzir u pružanju jamstva Komisiji.

Međunarodne organizacije navedene u članku 62. stavku 1. prvom podstavku točki (c) podtočki ii. Uredbe (EU, Euratom) 2018/1046 i tijela država članica navedena u članku 62. stavku 1. prvom podstavku točki (c) podtočkama v. i vi. te uredbe kojima je Komisija povjerala zadaće izvršenja proračuna također mogu povjeriti zadaće izvršenja proračuna neprofitnim organizacijama koje imaju odgovarajuće operativne i financijske kapacitete, pod uvjetima jednakima onima koji se primjenjuju na Komisiju.

Države AKP-a i PZP-ovi mogu izvršiti sredstva 11. ERF-a preko svojih odjela i tijela uređenih privatnim pravom na temelju ugovora o uslugama. Ta tijela odabiru se na temelju otvorenih, transparentnih, razmjernih i nediskriminirajućih postupaka kojima se izbjegava sukob interesa. Sporazumom o financiranju propisuju se uvjeti ugovora o uslugama.

3. Ako se 11. ERF primjenjuje u okviru neizravnog upravljanja s državama AKP-a, PZP-ovima ili njihovim regionalnim organizacijama, ne dovodeći u pitanje odgovornosti javnih naručitelja, Komisija:

- (a) prema potrebi osigurava povrat iznosa koje duguju primatelji javnih naručitelja u skladu s člancima od 101. do 106. Uredbe (EU, Euratom) 2018/1046, uz iznimku njezina članka 101. stavaka od 7. do 9., uključujući odlukom koja je izvršiva pod istim uvjetima kao što su oni utvrđeni u članku 299. UFEU-a;
- (b) može, ako okolnosti to zahtijevaju, izreći administrativne ili financijske sankcije, ili oboje, sudionicima ili primateljima javnih naručitelja, kao i drugim subjektivima ili osobama koji su u odnosu na javnog naručitelja u jednoj od situacija iz članka 136. stavka 1. Uredbe (EU, Euratom) 2018/1046, pod istim uvjetima kao što su oni utvrđeni u člancima od 135. do 143. te uredbe.

Sporazum o financiranju sadržava odredbe u tu svrhu.

**Članak 31.****Nabava**

Primjenjuju se članci od 160. do 172., članak 173. stavak 1., članak 173. stavak 2. prvi i drugi podstavak, članak 173. stavci 3. i 4. te članci od 174. do 179. Uredbe (EU, Euratom) 2018/1046.

**Članak 32.****Bespovratna sredstva**

Primjenjuju se članci 180. i 205. Uredbe (EU, Euratom) 2018/1046.

**Članak 33.****Nagrade**

Primjenjuju se članci 206. i 207. Uredbe (EU, Euratom) 2018/1046.

**Članak 34.****Financijski instrumenti**

1. Primjenjuju se članak 208. stavci 4. i 5., članak 209. stavci 1., 2. i 4., članak 210. stavak 1., članak 214., članak 215. stavci od 2. do 7. i članak 216. Uredbe (EU, Euratom) 2018/1046.

2. U okviru 11. ERF-a mogu se uspostaviti financijski instrumenti. Države članice ili druge stranke mogu doprinosti takvim instrumentima.

3. 11. ERF ovlašten je doprinosti financijskim instrumentima ili izdvajanju rezervacija za proračunska jamstva koja su utvrđena u proračunu Unije.

4. Financijski instrumenti mogu se uspostaviti u odlukama o financiranju iz članka 24. Oni su, kada je god to moguće, pod vodstvom EIB-a, višestrane europske financijske institucije kao što je Europska banka za obnovu i razvoj ili dvostrane europske financijske institucije kao što je dvostrana banka za razvoj, te se mogu udružiti s dodatnim bespovratnim sredstvima iz drugih izvora.

**Članak 35.****Skrbnički fondovi Unije**

1. Primjenjuju se članci 234., 235. i 252. Uredbe (EU, Euratom) 2018/1046.

2. U pogledu članka 234. stavka 2. Uredbe (EU, Euratom) 2018/1046, upućivanja na nadležni odbor tumače se kao upućivanja na Odbor Europskog razvojnog fonda iz članka 8. Unutarnjeg sporazuma.

**Članak 36.****Proračunska potpora**

1. Primjenjuje se članak 236. Uredbe (EU, Euratom) 2018/1046.

2. Opća ili sektorska proračunska potpora Unije temelji se na uzajamnoj odgovornosti i zajedničkoj predanosti univerzalnim vrijednostima te za cilj ima jačanje ugovornih partnerstava između Unije i država AKP-a ili PZP-ova kako bi se promicali demokracija, ljudska prava i vladavina prava, podupirao održiv i uključiv gospodarski rast te iskorijenilo siromaštvo.

3. Svaka odluka o pružanju proračunske potpore temelji se na politikama proračunske potpore koje je Unija dogovorila, jasnom skupu kriterija prihvatljivosti i pomnoj ocjeni rizika i koristi.

Jedna od ključnih odrednica takve odluke jest ocjena predanosti, stanja i napretka država AKP-a i PZP-ova u pogledu demokracije, ljudskih prava i vladavine prava. Proračunska potpora razlikuje se kako bi se bolje odgovorilo na politički, gospodarski i društveni kontekst država AKP-a ili PZP-ova, uzimajući u obzir stanja nestabilnosti.

4. Pri pružanju proračunske potpore Komisija jasno određuje i prati njezinu uvjetovanost te podupire i razvoj parlamentarnog nadzora i sposobnosti revizije te povećanu transparentnost i pristup javnosti informacijama.

5. Isplata proračunske potpore uvjetuje se zadovoljavajućim napretkom prema ostvarenju ciljeva dogovorenih s državama AKP-a i PZP-ovima.

6. Pri pružanju proračunske potpore PZP-ovima uzimaju se u obzir njihove institucijske poveznice s dotičnom državom članicom.

Članak 37.

### Stručnjaci i plaćanje za članarinu

Primjenjuju se članak 237. stavci od 1. do 4. te članci 238. i 239. Uredbe (EU, Euratom) 2018/1046.

GLAVA X.

## Godišnja računovodstvena dokumentacija i drugo financijsko izvješćivanje

Članak 38.

### Računovodstvena dokumentacija 11. ERF-a

1. Godišnja računovodstvena dokumentacija 11. ERF-a priprema se za svaku financijsku godinu koja traje od 1. siječnja do 31. prosinca. Ta računovodstvena dokumentacija obuhvaća:

- (a) financijske izvještaje;
- (b) izvješće o financijskom izvršenju.

Financijskim izvještajima prilažu se informacije koje je dostavio EIB u skladu s člankom 51. ove Uredbe.

Primjenjuju se članak 243. Uredbe (EU, Euratom) 2018/1046.

2. Računovodstveni službenik do 31. ožujka sljedeće godine Revizorskom sudu elektroničkim putem dostavlja privremenu računovodstvenu dokumentaciju.

Revizorski sud do 15. lipnja sljedeće godine daje svoja opažanja na privremenu računovodstvenu dokumentaciju, u pogledu dijela sredstava 11. ERF-a za financijsko upravljanje za koje je nadležna Komisija, kako bi Komisija mogla unijeti ispravke koje smatra potrebnima za izradu završne računovodstvene dokumentacije.

3. Komisija odobrava završnu računovodstvenu dokumentaciju i prosljeđuje ju elektroničkim putem Europskom parlamentu, Vijeću i Revizorskom sudu do 31. srpnja sljedeće godine.

Do istog datuma računovodstveni službenik Revizorskom sudu šalje izjavu povezanu sa završnom računovodstvenom dokumentacijom.

Primjenjuju se članak 246. stavak 3. drugi podstavak Uredbe (EU, Euratom) 2018/1046.

Završna računovodstvena dokumentacija objavljuje se do 15. studenoga sljedeće godine u *Službenom listu Europske unije* zajedno s izjavom o jamstvu koju daje Revizorski sud u skladu s člankom 43. ove Uredbe.

Članak 39.

### Izvješće o financijskom izvršenju

1. Izvješće o financijskom izvršenju priprema nadležni dužnosnik za ovjeravanje i šalje ga računovodstvenom službeniku do 15. ožujka radi uključanja u računovodstvenu dokumentaciju 11. ERF-a. Iskazuje istinit i objektivan prikaz operacija proračunskih prihoda i rashoda iz sredstava 11. ERF-a. Iskazuje se u milijunima eura i obuhvaća:

- (a) izvještaj o financijskom rezultatu, u kojem se navode sve financijske operacije za tu godinu u smislu prihoda i rashoda;
- (b) prilog izvještaju o financijskom rezultatu, u kojem se dopunjuju podaci prikazani u njemu te se daju primjedbe na njih.

2. Izvještaj o financijskom rezultatu sadržava sljedeće:

- (a) tablicu u kojoj se opisuju promjene u dodijeljenim sredstvima tijekom prethodne financijske godine;
- (b) tablicu u kojoj se prikazuju, prema dodijeljenim sredstvima, ukupne obveze, namjenska sredstva i plaćanja izvršena tijekom financijske godine te sveukupni iznosi od otvaranja 11. ERF-a.

**Članak 40.****Praćenje i izvješćivanje koje provode Komisija i EIB**

1. Komisija i EIB prate, svatko u mjeri u kojoj se to na njih odnosi, kako države AKP-a, PZP-ovi ili svi drugi korisnici iskorištavaju pomoć iz 11. ERF-a te provedbu projekata koji se financiraju iz 11. ERF-a, posebno uzimajući u obzir ciljeve iz članka 55. i 56. Sporazuma o partnerstvu AKP-EU i odgovarajućih odredaba Odluke 2013/755/EU.
2. EIB periodički obavješćuje Komisiju o provedbi projekata koji se financiraju sredstvima 11. ERF-a kojima upravlja, nakon postupaka navedenih u operativnim smjernicama instrumenta pomoći ulaganju.
3. Komisija i EIB državama članicama dostavljaju informacije o operativnom izvršenju sredstava 11. ERF-a kako je predviđeno u članku 18. Uredbe (EU) 2015/322. Komisija te informacije dostavlja Revizorskom sudu.

**Članak 41.****Proračunsko računovodstvo**

1. Proračunskim računovodstvom pruža se detaljan prikaz financijskog izvršenja sredstava 11. ERF-a.
2. Proračunskim računovodstvom prikazuju se:
  - (a) sva dodijeljena sredstva i odgovarajuća sredstva 11. ERF-a;
  - (b) sve financijske obveze;
  - (c) sva plaćanja; i
  - (d) svi utvrđeni dugovi i operacije naplate za financijsku godinu, u potpunosti i bez njihovih usklađenja.
3. Ako su obveze, plaćanja i dugovi izraženi u nacionalnim valutama, računovodstvenim sustavom omogućuje se, prema potrebi, njihovo bilježenje u nacionalnim valutama i u eurima.
4. Globalne financijske obveze bilježe se u eurima u vrijednosti financijskih odluka koje je donijela Komisija. Pojedinačne financijske obveze bilježe se u eurima u istovjetnoj vrijednosti pravnih obveza. Ta vrijednost, ako je to primjereno, uključuje:
  - (a) rezervaciju za plaćanje nadoknadivih troškova po podnošenju popratne dokumentacije;
  - (b) rezervaciju za reviziju cijena, za povećanje količina i za nepredviđene događaje kako su definirani u ugovorima financiranima iz 11. ERF-a;
  - (c) rezervaciju za promjene deviznog tečaja.
5. Sve računovodstvene evidencije koje se odnose na ispunjavanje obveze čuvaju se u razdoblju od pet godina od dana odluke o davanju razrješnice u pogledu financijskog izvršenja sredstava 11. ERF-a, iz članka 44., u vezi s financijskom godinom tijekom koje je financijska obveza zatvorena u računovodstvene svrhe.

**GLAVA XI.****Vanjska revizija i razrješnica****Članak 42.****Vanjska revizija Komisije i razrješnica Komisiji**

1. U pogledu operacija koje se financiraju sredstvima 11. ERF-a kojima upravlja Komisija u skladu s člankom 14., Revizorski sud izvršava svoje ovlasti u skladu s ovim člankom i člankom 43.
2. Primjenjuju se članci 255., 256. i 257., članak 258. stavci 1. i 2., članak 258. stavak 3. druga rečenica, članak 258. stavak 4. i članak 259. Uredbe (EU, Euratom) 2018/1046.
3. Za potrebe ove glave Revizorski sud uzima u obzir Ugovore, Sporazum o partnerstvu AKP-EU, Odluku 2013/755/EU, Unutarnji sporazum, ovu Uredbu i sve ostale akte donesene na temelju tih instrumenata.
4. Revizorski sud obavješćuje se o internim pravilima iz članka 60. stavka 1. Uredbe (EU, Euratom) 2018/1046, uključujući o imenovanju dužnosnika za ovjeravanje, te o instrumentu o delegiranju iz članka 79. te uredbe.



5. Nacionalna revizorska tijela država AKP-a i PZP-ova potiču se na suradnju s Revizorskim sudom na njegov poziv.
6. Revizorski sud može, na zahtjev neke od institucija Unije, izdavati mišljenja o pitanjima koja se odnose na 11. ERF.

#### Članak 43.

#### Izjava o jamstvu

Istodobno s godišnjim izvješćem iz članka 258. Uredbe (EU, Euratom) 2018/1046, Revizorski sud Europskom parlamentu i Vijeću daje izjavu o jamstvu u pogledu pouzdanosti računovodstvene dokumentacije te zakonitosti i pravilnosti temeljnih transakcija, koja se objavljuje u *Službenom listu Europske unije*.

#### Članak 44.

#### Razrješnica

1. Podložno stavku 2. ovog članka, primjenjuju se članci od 260. do 263. Uredbe (EU, Euratom) 2018/1046.
2. Odluka o razrješnici obuhvaća računovodstvenu dokumentaciju iz članka 38. ove Uredbe, osim dijela koji osigurava EIB u skladu s njezinim člankom 51. Razrješnica iz članka 260. stavka 1. Uredbe (EU, Euratom) 2018/1046. daje se u pogledu onih sredstava 11. ERF-a za godinu u kojima upravlja Komisija u skladu s člankom 14. stavkom 2. ove Uredbe.
3. Odluka o razrješnici objavljuje se u *Službenom listu Europske unije*.

#### DIO DRUGI

#### INSTRUMENT POMOĆI ULAGANJU

#### Članak 45.

#### Uloga EIB-a

1. EIB upravlja instrumentom pomoći ulaganju i provodi operacije u njegovu okviru, uključujući subvencije za kamatne stope i tehničku pomoć, u ime Unije u skladu s ovim dijelom.
2. Osim toga, EIB preuzima financijsko izvršenje ostalih operacija koje se obavljaju putem financiranja iz njegovih vlastitih sredstava u skladu s člankom 4. Unutarnjeg sporazuma i, ako je to primjenjivo, zajedno sa subvencijama za kamatne stope iz sredstava 11 ERF-a.
3. Provedba ovog dijela ne uzrokuje nikakve obveze ili odgovornost Komisije.

#### Članak 46.

#### Procjene obveza i plaćanja instrumenta pomoći ulaganju

Prije 1. rujna svake godine EIB Komisiji šalje, u skladu s Unutarnjim sporazumom, svoje procjene obveza i plaćanja, neophodne za sastavljanje izjave iz članka 7. stavka 1. Unutarnjeg sporazuma, u pogledu operacija instrumenta pomoći ulaganju, uključujući one subvencije za kamatne stope koje izvršava. EIB Komisiji šalje ažurirane procjene obveza i plaćanja kada se to smatra potrebnim. Modaliteti tih procjena utvrđuju se u upravljačkom sporazumu iz članka 49. stavka 4. ove Uredbe.

#### Članak 47.

#### Upravljanje doprinosima instrumentu pomoći ulaganju

1. Doprinosi iz članka 19. stavka 7. točke (b) koje donosi Vijeće države članice plaćaju EIB-u, bez troška za korisnika, putem posebnog računa koji EIB otvara u ime instrumenta pomoći ulaganju, u skladu s detaljnim pravilima utvrđenima upravljačkim sporazumom iz članka 49. stavka 4.
2. Datum iz članka 1. stavka 5. Unutarnjeg sporazuma jest 31. prosinca 2030.
3. Osim ako Vijeće odluči drukčije u pogledu naknade EIB-u, u skladu s člankom 5. Unutarnjeg sporazuma, prihodi koje EIB ostvari putem kreditne bilance posebnih računa iz stavka 1. ovog članka nadopunjuje se instrument pomoći ulaganju te se uzimaju u obzir u pozivima za doprinosi iz članka 19. ove Uredbe i upotrebljavaju za ispunjavanje svih financijskih obveza nakon 31. prosinca 2030.

4. EIB upravlja riznicom u vezi s iznosima iz stavka 1. ovog članka u skladu s detaljnim pravilima utvrđenima upravljačkim sporazumom iz članka 49. stavka 4.
5. Instrumentom pomoći ulaganju upravlja se u skladu s uvjetima utvrđenima u Sporazumu o partnerstvu AKP-EU, Odluci 2013/755/EU, Unutarnjem sporazumu i ovom dijelu.

#### Članak 48.

#### **Naknada EIB-u**

EIB-za upravljanje operacijama instrumenta pomoći ulaganju prima punu naknadu svih troškova. Vijeće odlučuje o sredstvima i mehanizmima za naknadu EIB-u u skladu s člankom 5. stavkom 4. Unutarnjeg sporazuma. Mjere za provedbu te odluke uključuju se u upravljački sporazum iz članka 49. stavka 4. ove Uredbe.

#### Članak 49.

#### **Provedba instrumenta pomoći ulaganju**

1. Vlastita pravila EIB-a primjenjuju se na instrumente koji se financiraju sredstvima 11. ERF-a kojima on upravlja.
2. Ako programe ili projekte sufinanciraju države članice ili njihova provedbena tijela, a odgovaraju prioritetima utvrđenima u nacionalnim strategijama suradnje i programskim dokumentima predviđenima u Uredbi (EU) 2015/322 i utvrđenima u članku 10. stavku 1. drugom i trećem podstavku Unutarnjeg sporazuma i članku 74. Odluke 2013/755/EU, EIB zadaće povezane s provedbom instrumenta pomoći ulaganju može povjeriti državama članicama ili njihovim provedbenim tijelima.
3. EIB objavljuje imena primatelja financijske potpore u okviru instrumenta pomoći ulaganju, osim ako bi takvo otkrivanje podataka moglo štetiti komercijalnim interesima primatelja, uz dužno uvažavanje zahtjeva povjerljivosti i sigurnosti, a posebno zaštite osobnih podataka. U kriterijima za otkrivanje podataka i razini objavljenih pojedinosti uzimaju se u obzir posebnosti sektora i priroda instrumenta pomoći ulaganju.
4. Detaljna pravila za provedbu ovog dijela predmet su upravljačkog sporazuma između Komisije, koja djeluje u ime Unije, i EIB-a.

#### Članak 50.

#### **Izvjешćivanje u okviru instrumenta pomoći ulaganju**

EIB redovito obavješćuje Komisiju o operacijama provedenima u okviru instrumenta pomoći ulaganju, uključujući subvencije za kamatne stope, uporabi svakog poziva za doprinose isplaćene EIB-u te, posebno, o ukupnim tromjesečnim iznosima obveza, ugovora i plaćanja, u skladu s detaljnim pravilima utvrđenima upravljačkim sporazumom iz članka 49. stavka 4.

#### Članak 51.

#### **Računovodstvo i financijski izvješćaji instrumenta pomoći ulaganju**

1. EIB vodi računovodstvo instrumenta pomoći ulaganju, uključujući one subvencije za kamatne stope koje on izvršava, a financiraju se iz 11. ERF-a, kako bi se osigurao trag za puni krug sredstava, od primitka do isplate, a zatim do prihoda koji se njima ostvare i svih sljedećih povrata. EIB izrađuje odgovarajuća računovodstvena pravila i metode na temelju međunarodnih računovodstvenih standarda te o tome obavješćuje Komisiju i države članice.
2. EIB svake godine Vijeću i Komisiji šalje izvješće o provedbi operacija financiranih sredstvima 11. ERF-a pod njegovim upravljanjem, uključujući financijske izvješćaje sastavljene u skladu s pravilima i metodama iz stavka 1. ovog članka te informacije iz članka 39. stavka 2.
3. Ti dokumenti podnose se u obliku nacrtu najkasnije 28. veljače, a njihova završna verzija najkasnije 30. lipnja financijske godine koja slijedi onoj na koju se odnose tako da ih Komisija može iskoristiti u pripremi računa iz članka 38. ove Uredbe u skladu s člankom 11. stavkom 4. Unutarnjeg sporazuma. Izvješće o financijskom upravljanju sredstvima kojima upravlja EIB podnosi se Komisiji do 31. ožujka.

## Članak 52.

**Vanjska revizija i razrješnica u vezi s operacijama EIB-a**

Operacije koje se financiraju sredstvima 11. ERF-a kojima upravlja EIB u skladu s ovim dijelom podliježu postupcima revizije i razrješnice koje EIB primjenjuje za račune kojima se upravlja za treću stranu. Detaljna pravila za reviziju od strane Revizorskog suda utvrđuju se u trostranom sporazumu između EIB-a, Komisije i Revizorskog suda.

## DIO TREĆI

**PRIJELAZNE I ZAVRŠNE ODREDBE**

## GLAVA I.

**Prijelazne odredbe**

## Članak 53.

**Prijenos saldâ preostalih iz prethodnih ERF-ova**

Preostala se salda sredstava prikupljenih na temelju unutarnjih sporazuma za prethodne ERF-ove prenose u 11. ERF u skladu s člankom 1. stavkom 2. točkom (b), stavkom 3. i stavkom 4. Unutarnjeg sporazuma.

## Članak 54.

**Prihod od kamata na sredstva prethodnih ERF-ova**

Saldo prihoda od kamata na sredstva prethodnih ERF-ova prenosi se u 11. ERF i dodjeljuje u iste svrhe kao prihod iz članka 1. stavka 6. Unutarnjeg sporazuma. Isto se primjenjuje na razne prihode iz prethodnih ERF-ova koji se sastoje od, primjerice, zateznih kamata primljenih jer su države članice kasnile s uplatom doprinosa tim ERF-ovima. Kamatama koje se ostvare na sredstva prethodnog ERF-a kojima upravlja EIB dopunjuje se instrument pomoći ulaganju.

## Članak 55.

**Smanjenje doprinosa u visini preostalih salda**

Iznosima iz projekata u okviru 10. ERF-a ili iz drugih prethodnih ERF-ova za koje nisu preuzete obveze u skladu s člankom 1. stavkom 3. Unutarnjeg sporazuma, ili su opozvani u skladu s člankom 1. stavkom 4. Unutarnjeg sporazuma, osim ako Vijeće jednoglasno odluči drukčije, smanjuje se taj dio doprinosa država članica navedenih u članku 1. stavku 2. točki (a) Unutarnjeg sporazuma.

Učinak na doprinos svake države članice izračunava se razmjerno doprinosu svake države članice za 9. i 10. ERF. Učinak se izračunava na godišnjoj osnovi.

## Članak 56.

**Primjena ove Uredbe na operacije u okviru prethodnih ERF-ova**

Ova Uredba primjenjuje se na operacije financirane iz prethodnih ERF-ova ne dovodeći u pitanje postojeće pravne obveze. Ova se Uredba ne primjenjuje se na instrument pomoći ulaganju u okviru prethodnih ERF-ova.

## Članak 57.

**Početak postupaka za doprinose**

Postupci koji se odnose na doprinose država članica utvrđeni u člancima od 19. do 22. prvi se put primjenjuju u pogledu doprinosa za godinu  $n + 2$ , pod uvjetom da Unutarnji sporazum stupi na snagu između 1. listopada godine  $n$  i 30. rujna godine  $n + 1$ .

## GLAVA II.

**Završne odredbe**

## Članak 58.

**Stavljanje izvan snage**

Uredba (EU) 2015/323 stavlja se izvan snage.

Upućivanja na uredbu stavljenju izvan snage smatraju se upućivanjima na ovu Uredbu i čitaju se u skladu s korelacijskom tablicom iz Priloga.

## Članak 59.

**Stupanje na snagu i primjena**

Ova Uredba stupa na snagu trećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 26. studenoga 2018.

Za Vijeće  
Predsjednica  
F. MOGHERINI

## PRILOG

## KORELACIJSKA TABLICA

Uredba (EU) 2015/323	Ova Uredba
Članak 1.	Članak 1.
Članak 2. stavak 1.	—
Članak 2. stavak 2.	Članak 2. stavak 1.
Članak 2. stavak 3.	Članak 2. stavak 2.
Članak 2. stavak 4.	Članak 3. stavci 1. i 2.
Članak 2. stavak 5.	Članak 2. stavak 4.
Članak 3.	Članak 3. stavak 2.
Članak 4.	Članak 3. stavak 2.
Članak 5.	Članak 4.
Članak 6.	Članak 5.
Članak 7.	Članak 6.
Članak 8.	Članak 7.
Članak 9. stavak 1.	Članak 8. stavak 1.
Članak 9. stavak 2.	Članak 8. stavak 2.
Članak 9. stavak 2. točka (a)	Članak 8. stavak 2. točka (a)
Članak 9. stavak 2. točka (b)	Članak 8. stavak 2. točka (b)
Članak 9. stavak 2. točka (c)	Članak 8. stavak 2. točka (c)
Članak 9. stavak 2. točka (d)	—
Članak 9. stavak 2. točka (e)	Članak 8. stavak 2. točka (d)
Članak 9. stavak 2. točka (f)	Članak 8. stavak 2. točka (e)
Članak 9. stavak 3.	Članak 8. stavak 3.
Članak 9. stavak 4.	—
Članak 9. stavak 5.	Članak 8. stavak 4.
Članak 9. stavak 6.	Članak 8. stavak 5.
Članak 10.	Članak 9.
Članak 11. stavak 1.	Članak 10.
Članak 11. stavak 2.	—
Članak 11. stavak 3.	—
Članak 11. stavak 4.	—
Članak 12.	—
Članak 13. stavak 1.	Članak 11. stavak 1.
Članak 13. stavak 2.	Članak 11. stavak 2.
Članak 13. stavak 3.	Članak 11. stavak 3.
Članak 13. stavak 4.	Članak 29. stavak 4.
Članak 13. stavak 5.	Članak 30.
Članak 14.	Članak 12.
Članak 15.	Članak 13.
Članak 16.	Članak 14.
Članak 17. stavak 1.	Članak 14. stavak 1.
Članak 17. stavak 2.	Članak 15. stavak 1.
Članak 17. stavak 3.	Članak 30. stavak 2.

Uredba (EU) 2015/323	Ova Uredba
Članak 17. stavak 4.	Članak 30. stavak 3.
Članak 17. stavak 5.	Članak 29. stavak 3.
Članak 18. stavak 1.	—
Članak 18. stavak 2.	Članak 16. stavak 1.
Članak 18. stavak 3.	Članak 16. stavak 2.
Članak 19. stavak 1. prvi podstavak	Članak 18. stavak 2.
Članak 19. stavak 1. drugi podstavak	Članak 17. stavak 1.
Članak 19. stavak 2.	Članak 17. stavak 2.
Članak 20. stavak 1.	Članak 18. stavak 1.
Članak 20. stavak 2.	Članak 18. stavak 2.
Članak 21.	Članak 19.
Članak 22.	Članak 20.
Članak 23.	Članak 21.
Članak 24.	Članak 22.
Članak 25. stavak 1.	Članak 23. stavak 1.
Članak 25. stavak 2.	Članak 23. stavak 2.
Članak 25. stavak 3.	Članak 23. stavak 3.
Članak 25. stavak 4.	—
Članak 25. stavak 5.	—
Članak 26.	Članak 24. stavci 1. i 2.
Članak 27. stavak 1.	Članak 24. stavak 2.
Članak 27. stavak 2.	Članak 24. stavak 3.
Članak 27. stavak 3.	Članak 24. stavak 4.
Članak 27. stavak 4.	Članak 24. stavak 5.
Članak 27. stavak 5.	Članak 24. stavak 6.
Članak 27. stavak 6.	Članak 24. stavak 7.
Članak 27. stavak 7.	Članci 27. i 42.
Članak 28.	Članak 26.
Članak 29.	Članak 25.
Članak 30.	Članak 26.
Članak 31.	Članak 27.
Članak 32.	Članak 27.
Članak 33.	Članak 27.
Članak 34.	Članak 28.
Članak 35. stavak 1.	Članak 29. stavak 1.
Članak 35. stavak 2.	Članak 29. stavak 2.
Članak 35. stavak 3.	Članak 29. stavak 3.
Članak 35. stavak 4.	Članak 29. stavak 5.
—	Članak 30. stavak 1.
Članak 36.	Članak 31.
Članak 37.	Članak 32.
Članak 38.	Članak 33.
Članak 39.	Članak 36.
Članak 40.	Članak 34.

Uredba (EU) 2015/323	Ova Uredba
Članak 41.	Članak 37.
Članak 42.	Članak 35.
Članak 43. stavak 1. prvi i drugi podstavak	Članak 38. stavak 1. prvi i drugi podstavak
Članak 43. stavak 2.	Članak 38. stavak 2. prvi podstavak
Članak 43. stavak 3.	Članak 38. stavak 2. drugi podstavak
Članak 43. stavak 4.	Članak 38. stavak 3. prvi i drugi podstavak
Članak 43. stavak 5.	Članak 38. stavak 3. treći podstavak
Članak 43. stavak 6.	Članak 38. stavak 3. četvrti podstavak
Članak 43. stavak 7.	Članak 38. stavak 2. prvi podstavak i članak 38. stavak 3. prvi i drugi podstavak
Članak 44. stavak 1.	Članak 38. stavak 1. treći podstavak
Članak 44. stavak 2.	Članak 39. stavak 1.
Članak 44. stavak 3.	Članak 39. stavak 2.
Članak 45.	Članak 40.
Članak 46.	Članak 18. stavci 3. i 4.
Članak 47.	Članak 41.
Članak 48. stavak 1.	Članak 42. stavak 1.
Članak 48. stavak 2.	Članak 42. stavak 2.
Članak 48. stavak 3.	Članak 42. stavak 3.
Članak 48. stavak 4.	Članak 42. stavak 2.
Članak 48. stavak 5.	Članak 42. stavak 4.
Članak 48. stavak 6.	Članak 42. stavak 5.
Članak 48. stavak 7.	Članak 42. stavak 6.
Članak 49.	Članak 43.
Članak 50. stavak 1.	Članak 44. stavak 2.
Članak 50. stavak 2.	Članak 44. stavak 3.
Članak 50. stavak 3.	Članak 44. stavak 1.
Članak 51.	Članak 45.
Članak 52.	Članak 46.
Članak 53.	Članak 47.
Članak 54.	Članak 48.
Članak 55.	Članak 49.
Članak 56.	Članak 50.
Članak 57. stavak 1.	Članak 51. stavak 1.
Članak 57. stavak 2.	Članak 51. stavci 2. i 3.
Članak 58.	Članak 52.
Članak 59.	Članak 53.
Članak 60.	Članak 54.
Članak 61.	Članak 55.
Članak 62.	Članak 56.
Članak 63.	Članak 57.
—	Članak 58.
Članak 64.	Članak 59.

**PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2018/1878****od 26. studenoga 2018.****o upisu naziva u registar zaštićenih oznaka izvornosti i zaštićenih oznaka zemljopisnog podrijetla („Scrubie de Dunăre afumată” (ZOZP))**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) br. 1151/2012 Europskog parlamenta i Vijeća od 21. studenoga 2012. o sustavima kvalitete za poljoprivredne i prehrambene proizvode <sup>(1)</sup>, a posebno njezin članak 52. stavak 2.,

budući da:

- (1) U skladu s člankom 50. stavkom 2. točkom (a) Uredbe (EU) br. 1151/2012, zahtjev Rumunjske za upis naziva „Scrubie de Dunăre afumată” u registar objavljen je u *Službenom listu Europske unije* <sup>(2)</sup>.
- (2) Budući da Komisiji nije dostavljen nijedan prigovor u smislu članka 51. Uredbe (EU) br. 1151/2012, naziv „Scrubie de Dunăre afumată” potrebno je upisati u registar,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

*Članak 1.*

Naziv „Scrubie de Dunăre afumată” (ZOZP) upisuje se u registar.

Naziv iz prvog stavka odnosi se na proizvod iz razreda 1.7. Svježa riba, mekušci i rakovi te proizvodi dobiveni od njih iz Priloga XI. Provedbenoj uredbi Komisije (EU) br. 668/2014 <sup>(3)</sup>.*Članak 2.*Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 26. studenoga 2018.

*Za Komisiju,*  
*u ime predsjednika,*  
Phil HOGAN  
Član Komisije

---

<sup>(1)</sup> SL L 343, 14.12.2012., str. 1.

<sup>(2)</sup> SL C 162, 8.5.2018., str. 28.

<sup>(3)</sup> Provedbena uredba Komisije (EU) br. 668/2014 od 13. lipnja 2014. o utvrđivanju pravila za primjenu Uredbe (EU) br. 1151/2012 Europskog parlamenta i Vijeća o sustavima kvalitete za poljoprivredne i prehrambene proizvode (SL L 179, 19.6.2014., str. 36.).



**PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2018/1879****od 29. studenoga 2018.****o izmjeni Provedbene uredbe (EU) 2016/2080 u pogledu datuma uskladištenja obranog mlijeka u prahu koje se prodaje putem natječajnog postupka**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) br. 1308/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o uspostavljanju zajedničke organizacije tržišta poljoprivrednih proizvoda i stavljanju izvan snage uredbi Vijeća (EEZ) br. 922/72, (EEZ) br. 234/79, (EZ) br. 1037/2001 i (EZ) br. 1234/2007 <sup>(1)</sup>,uzimajući u obzir Provedbenu uredbu Komisije (EU) 2016/1240 od 18. svibnja 2016. o utvrđivanju pravila za primjenu Uredbe (EU) br. 1308/2013 Europskog parlamenta i Vijeća s obzirom na javnu intervenciju i potpore za privatno skladištenje <sup>(2)</sup>, a posebno njezin članak 28.,

budući da:

- (1) Kako bi se definirale količine obranog mlijeka u prahu obuhvaćene natječajnim postupkom koji je otvoren Provedbenom uredbom Komisije (EU) 2016/2080 <sup>(3)</sup>, u članku 1. te uredbe utvrđen je rok do kojeg se obrano mlijeko u prahu mora javno uskladištiti.
- (2) S obzirom na sadašnju situaciju na tržištu mlijeka i mliječnih proizvoda, koja se očituje u oporavku cijena i visokim razinama interventnih zaliha, primjereno je izmjenom datuma skladištenja staviti na raspolaganje za prodaju dodatnu količinu obranog mlijeka u prahu.
- (3) Provedbenu uredbu (EU) 2016/2080 trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti.
- (4) Kako bi se omogućilo da obrano mlijeko u prahu bude bez odlaganja raspoloživo za prodaju, ova bi Uredba trebala stupiti na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.
- (5) Mjere predviđene ovom Uredbom u skladu su s mišljenjem Odbora za zajedničku organizaciju poljoprivrednih tržišta,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

*Članak 1.*

U članku 1. Provedbene uredbe (EU) 2016/2080 datum „1. kolovoza 2016.“ zamjenjuje se datumom „1. siječnja 2018.“.

*Članak 2.*Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 29. studenoga 2018.

Za Komisiju,  
u ime predsjednika,  
Phil HOGAN  
Član Komisije

<sup>(1)</sup> SL L 347, 20.12.2013., str. 671.<sup>(2)</sup> SL L 206, 30.7.2016., str. 71.<sup>(3)</sup> Provedbena uredba Komisije (EU) 2016/2080 od 25. studenoga 2016. o otvaranju prodaje obranog mlijeka u prahu putem natječajnog postupka (SL L 321, 29.11.2016., str. 45.).

**PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2018/1880****od 30. studenoga 2018.****o izmjeni Uredbe (EZ) br. 3199/93 o uzajamnom priznavanju postupaka potpunog denaturiranja alkohola radi oslobođenja od trošarine**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Direktivu Vijeća 92/83/EEZ od 19. listopada 1992. o usklađivanju struktura trošarina na alkohol i alkoholna pića <sup>(1)</sup>, a posebno njezin članak 27. stavak 4.,

budući da:

- (1) Člankom 27. stavkom 1. točkom (a) Direktive 92/83/EEZ zahtijeva se od država članica da potpuno denaturirani alkohol oslobode od trošarina u skladu sa zahtjevima bilo koje države članice, pod uvjetom da su ti zahtjevi priopćeni i prihvaćeni u skladu s uvjetima utvrđenima u stavcima 3. i 4. tog članka.
- (2) Denaturanti koji se u svakoj državi članici upotrebljavaju za potpuno denaturiranje alkohola u skladu s člankom 27. stavkom 1. točkom (a) Direktive 92/83/EEZ opisani su u Prilogu Uredbi Komisije (EZ) br. 3199/93 <sup>(2)</sup>.
- (3) Češka je 6. lipnja 2018. Komisiji priopćila koje denaturante namjerava upotrebljavati za potpuno denaturiranje alkohola za potrebe članka 27. stavka 1. točke (a) te direktive.
- (4) Komisija je 4. srpnja 2018. to priopćenje prenijela ostalim državama članicama.
- (5) Komisija nije zaprimila prigovore.
- (6) Uredbu (EZ) br. 3199/93 trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti.
- (7) Mjere predviđene u ovoj Uredbi u skladu su s mišljenjem Odbora za trošarine,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

*Članak 1.*

Prilog Uredbi (EZ) br. 3199/93 zamjenjuje se tekstem u Prilogu ovoj Uredbi.

*Članak 2.*Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 30. studenoga 2018.

Za Komisiju  
Predsjednik  
Jean-Claude JUNCKER

<sup>(1)</sup> SL L 316, 31.10.1992., str. 21.

<sup>(2)</sup> Uredba Komisije (EZ) br. 3199/93 od 22. studenoga 1993. o uzajamnom priznavanju postupaka potpunog denaturiranja alkohola radi oslobođenja od trošarine (SL L 288, 23.11.1993., str. 12).

## PRILOG

## „PRILOG

Popis proizvoda s pripadajućim CAS brojevima (Chemical Abstracts Service – Služba za podatke o kemijskim tvarima) odobrenih za potpuno denaturiranje alkohola.

Aceton	CAS br.: 67-64-1
Denatonijev benzoat	CAS br.: 3734-33-6
Etanol	CAS br.: 64-17-5
Etil-tert-butil-eter	CAS br.: 637-92-3
Fluorescin	CAS br.: 2321-07-5
Benzin (uključujući bezolovni benzin)	CAS br.: 86290-81-5
Izopropilni alkohol	CAS br.: 67-63-0
Kerozin	CAS br.: 8008-20-6
Petrolej	CAS br.: 64742-47-8 i 64742-48-9
Metanol	CAS br.: 67-56-1
Metil-etil-keton (2-butanon)	CAS br.: 78-93-3
Metil-izobutil-keton	CAS br.: 108-10-1
Metilensko modriilo (52015)	CAS br.: 61-73-4
Naftno otapalo	CAS br.: 92062-36-7
Ulja od terpentina	CAS br.: 8006-64-2
Benzin tehničke čistoće	CAS br.: 92045-57-3

Pojam „apsolutni etanol” u ovom Prilogu ima isto značenje kao pojam „apsolutni etanol” koji upotrebljava Međunarodna unija za čistu i primijenjenu kemiju.

U svim je državama članicama dopušteno dodavanje bojila u denaturirani alkohol, što olakšava njegovo prepoznavanje jer dobiva karakterističnu boju.

**I. Zajednički postupak denaturiranja za potpuno denaturirani alkohol koji se primjenjuje u Belgiji, Bugarskoj, Češkoj, Danskoj, Njemačkoj, Estoniji, Irskoj, Grčkoj, Španjolskoj, Francuskoj, Italiji, Cipru, Latviji, Litvi, Luksemburgu, Mađarskoj, Malti, Nizozemskoj, Austriji, Poljskoj, Portugalu, Rumunjskoj, Sloveniji, Slovačkoj i Finskoj:**

Po hektolitru apsolutnog etanola:

- 1,0 litara izopropilnog alkohola,
- 1,0 litara metil-etil-ketona,
- 1,0 grama denatonijeva benzoata.

**II. Povećana koncentracija u zajedničkom postupku denaturiranja za potpuno denaturirani alkohol koji se primjenjuje u sljedećim državama članicama:**

*Ujedinjena Kraljevina:*

Po hektolitru apsolutnog etanola:

- 3,0 litara izopropilnog alkohola,
- 3,0 litara metil-etil-ketona,
- 1,0 grama denatonijeva benzoata.

*Hrvatska*

Po hektolitru apsolutnog etanola:

najmanje:

- 1,0 litara izopropilnog alkohola,
- 1,0 litara metil-etil-ketona,
- 1,0 grama denatonijeva benzoata.

*Švedska*

Po hektolitru apsolutnog etanola:

- 1,0 litara izopropilnog alkohola,
- 2,0 litara metil-etil-ketona,
- 1,0 grama denatonijeva benzoata.

**III. Dodatni postupci denaturiranja za potpuno denaturirani alkohol koji se primjenjuju u određenim državama članicama:**

*Češka*

Po hektolitru apsolutnog etanola:

- 0,4 litre naftnog otapala,
- 0,2 litre kerozina,
- 0,1 litra benzina tehničke čistoće.

*Grčka*

Denaturirati se može samo alkohol niske kvalitete (ostaci destilacije), alkoholne jakosti od najmanje 93 % i ne više od 96 % volumnog udjela.

Po hektolitru hidriranog alkohola volumnog udjela od 93 % dodaju se sljedeće tvari:

- 2,0 litara metanola,
- 1,0 litara ulja od terpentina,
- 0,50 litara petroleja,
- 0,40 grama metilenskog modrila.

Na temperaturi od 20 °C postići će se volumni udio od 93 % u konačnom produktu u njegovu neizmijenjenom stanju.

*Finska – odobreno do 31.12.2018.*

Po hektolitru apsolutnog etanola bilo koja od sljedećih formulacija:

1. 2,0 litara metil-etil-ketona,  
3,0 litara metil-izobutil-ketona.
  2. 2,0 litara acetona,  
3,0 litara metil-izobutil-ketona.”
-

## ISPRAVCI

**Ispravak Provedbene odluke Komisije (EU) 2018/719 od 14. svibnja 2018. o izmjeni Odluke 2009/821/EZ u pogledu popisâ graničnih inspekcijskih postaja i veterinarskih jedinica u okviru sustava Traces**

(Službeni list Europske unije L 120 od 16. svibnja 2018.)

Na stranici 17. u točki 1. podtočki (a) Priloga:

*umjesto:* „u dijelu koji se odnosi na Dansku unos za zračnu luku u Aalborgu zamjenjuje se sljedećim:”;

*treba stajati:* „u dijelu koji se odnosi na Dansku sljedeći unos za zračnu luku u Aalborgu umeće se nakon drugog unosa:”.

Na stranici 17. u točki 2. podtočki (b) Priloga:

*umjesto:* „u dijelu koji se odnosi na Austriju unos za središnju jedinicu ‚AT000000 BUNDESMINISTERIUM FÜR GESUNDHEIT’ zamjenjuje se sljedećim: ‚AT000000 BUNDESMINISTERIUM FÜR ARBEIT, SOZIALES, GESUNDHEIT UND KONSUMENTENSCHUTZ’”;

*treba stajati:* „u dijelu koji se odnosi na Austriju unos za središnju jedinicu ‚AT000000 BUNDESMINISTERIUM FÜR GESUNDHEIT’ zamjenjuje se sljedećim: ‚AT000000 BUNDESMINISTERIUM FÜR ARBEIT, SOZIALES, GESUNDHEIT UND KONSUMENTENSCHUTZ’.”.

---





ISSN 1977-0847 (elektroničko izdanje)  
ISSN 1977-0596 (tiskano izdanje)



**Ured za publikacije Europske unije**  
2985 Luxembourg  
LUKSEMBURG

**HR**